UCLouvain

LAFR2M 2021 - 2022

Master [120] in Ancient and Modern Languages and Literatures

At Louvain-la-Neuve - 120 credits - 2 years - Day schedule - In French

Dissertation/Graduation Project: YES - Internship: optional

Activities in English: optional - Activities in other languages : optional

Activities on other sites: optional

Main study domain : Langues, lettres et traductologie

Organized by: Faculty of Philosophy, Arts and Letters (FIAL)

Programme acronym: LAFR2M - Francophone Certification Framework: 7

Table of contents

ntroduction	
Feaching profile	3
Learning outcomes	3
Programme structure	4
Programme	4
Detailed programme by subject	
Supplementary classes	15
Course prerequisites	17
The programme's courses and learning outcomes	17
nformation	
Access Requirements	
Specific professional rules	
Teaching method	22
Evaluation	
Mobility and/or Internationalisation outlook	
Contacts	

LAFR2M - Introduction

Introduction

Introduction

The Master's degree offers you

- an à la carte programme of specialisation, led by researchers in these areas;
- training directed towards professional practice;
- an introduction to interdisciplinary study through the available options (literature, history, etc.);
- the possibility of a study visit abroad;
- the opportunity of doing a work placement.

Your profile

You

- have a Bachelor's degree in letters and have solid general, literary and historical knowledge in Latin and French;
- have established your liking for literary or linguistic issues and are looking for a training course which offers you the opportunity to specialise:
- have acquired powerful tools with which to analyse language and seek to enhance your profile with professional skills.

Your future job

Our graduates have various jobs and roles; their training has given them the necessary flexibility, the rigour and the ability to learn.

They are teachers, researchers, booksellers, journalists and advisers; they work in communication, valuation or government service, financial institutions or the voluntary sector etc. They organise events, issue publications and manage documentation centres etc.

Your programme

You can make up your own programme according to your professional objectives, by adding to the basic philological training

- · option courses;
- a focus, chosen from
- two focuses designed to acquire skills and know-how related to a professional field;
- a research focus.

LAFR2M - Teaching profile

Learning outcomes

The Master [120] in Ancient and Modern Languages and Literatures trains specialists in the study of the French and Latin languages, both as regards their rules of operation and their development, and their literary output, not to mention the cultures to which they are connected

In Latin, they will also acquire the ability to translate advanced texts with ease. They will also master the relationships between the two languages studied, in particular by demonstrating how Latin persists in French and what the latter has inherited from the former. This master additionally involves a judicious use of the different literary genres listed in the two fields with a view to producing precise and rigorous analyses combining healthy intellectual independence and a strong critical mind-set.

The challenge for students is to demonstrate, on the basis of their critical mind-set, how the building blocks of their maternal language contributed to and developed the evolution of a language which is preeminent in modern society.

On successful completion of this programme, each student is able to :

- 1. Master the different aspects of how the French and Latin languages operate (grammar, vocabulary, phonetics, syntax, phraseology, semantics and stylistics).
- 1.1. Attain expert knowledge of two modern and ancient languages including their vocabulary, grammar (morphology and syntax), their stylistics and rhetoric, both in their synchronous operation and their diachronic development.
- 1.2. Become highly expert in French and Latin, in the different levels of linguistic analysis (phonetics and phonology, vocabulary and phraseology, syntax, semantics, text and speech).
- 1.3. Apply knowledge of vocabulary and grammar to Latin texts looked at during the course or individually, on the basis of different activities (translations into and out of the language studied, individual research, argumentative essays, preparation of oral presentations and production of written work).
- 1.4. Define the links which exist, both now and in the past, between the two linguistic, literary and cultural spheres studied.
- 2. Rigorously situate, analyse and interpret the different literary periods and genres in Latin and French in an in-depth manner from an historical, stylistic and thematic point of view.
- 2.1. Have an in-depth knowledge of French and Latin works of literature, through mastering the tools and methods used in the analysis and interpretation of the different genres studied, the authors representing them and the works they comprise.
- 2.2. Define the links which exist, both now and in the past, between the two linguistic, literary and cultural spheres studied.
- 2.3. Identify, from within the two modern and ancient languages studied, links relating to circulation, similarities and also differences and specific features both between the languages and the different authors, works and general historical and literary trends.
- 3. Employ the knowledge acquired in the different fields of the humanities, with a view to producing precise and relevant analyses of a text, document, or issue.
- 3.1. Collect and manage all aspects of data: gathering it, analysing it, classifying it, comparing its constituents and determining its reliability and relevance
- 3.2. Become highly expert in French and Latin, in the different levels of linguistic analysis (phonetics and phonology, vocabulary and phraseology, syntax, semantics, text and speech);
- 3.3. Situate French and Latin texts in their historical, social and cultural contexts with a view to establishing both their meaning and significance, in order that they may be useful for different types of production (linguistic, grammatical, lexical, interpretive and narrative);
- 3.4. Have an accurate knowledge of the different periods in the history of the Roman world (institutions, societies, religions and cultures) and the different periods which saw the flourishing of the main literary movements in the French languages, from its origins to today;
- 3.5. Understand the literary, linguistic and cultural history of the Latin world throughout its duration, from Antiquity (Classical, Late and Christian) until the modern period, via the medieval period.
- 4. Master the different tools from literary theory in order to encourage production of critical studies of a text, a work or a literary trend.
- 4.1. Understand questions relating to literary theory and produce a critical reading of a text using the analytical and interpretation tools offered by the available methods and practices (philology, genetics narratology, poetics, dramaturgy; mythocriticism, semiotics; psychoanalysis, cognitive science, sociology, etc.).
- 4.2. Master the rules, methods and practices involved in comparative approaches to linguistics, literature and culture.
- 5. Develop, on the basis of French and Latin languages, reflective and critical knowledge allowing them to become actors in modern society, and intellectuals in the area of humanities, open to a dialogue between language, literature and other artistic and scientific knowledge.
- 5.1. Gather reliable and relevant data using the most efficient specialist tools.
- 5.2. Take reasoned positions on complex problems.
- 6. Communicate professionally, both orally and in writing, by adapting themselves to the people students is speaking to and to the context
- 6.1. Communicate the results of individual (or group) research work of a greater or lesser scope, in writing or orally. Master, to a sufficient level of expertise, the languages studied on normative and argumentative levels, achieving excellent communication skills in relation to the formulation of thoughts.
- 6.2. Demonstrate an ability to analyse and summarize: extract the essential points from a theme or problem with a view to effectively integrating them into a condensed explanation aimed at proposing mature conclusions or valid solutions.
- 7. Create and realize original research implementing a scientific analysis in order to pose and study a previously unknown research issue relevant to their field of specialisation.
- 7.1. Study a research problem or any other issue using an approach which clearly shows the origins of the issue, its development, its evolution, how it operates, its circulation and its possible permanency in French and/or Latin literature.

- 7.2. Intelligently develop the different stages of a rigorous, critical approach: distinguish the original sources from the variants and improvements they might create, establish the origin, meaning and intention of these different data, determine their value, role and impact.
- 8. Demonstrate autonomy and proactivity in acquiring new knowledge and developing skills in order to be able to adapt to the evolution of the environment and the contexts constituting it with a view to creating a professional project as part of a plan for continuing development.
- 8.1. Acquérir l'autonomie nécessaire au déploiement de stratégies de recherche performantes et une faculté d'auto-apprentissage tout au long de la vie.
- 8.2. Développer un savoir réflexif et critique à partir de l'étude des littératures et des langues étudiées qui permette au diplômé de devenir un acteur de la société contemporaine, en tant qu'intellectuel humaniste, ouvert au dialogue entre le langage, la littérature et les autres savoirs, artistiques et scientifiques.

9. If the Research Focus is chosen:

- 9.1. Understand how the French and Latin languages operate, how they evolved and how they have been used from when they originated to recent times.
- 9.2. Depending upon the elective chosen, study original Latin documents (whether epigraphic or palaeographic) and produce a critical edition of the texts.
- 9.3. Conduct an in-depth development of certain aspects particular to a literary work in either French or Latin.

10. If the Teaching Focus is chosen:

- 10.1. Take part in education, in partnership with different parties.
- 10.2. Teach in authentic and varied situations.

More specifically, students will be able to:

- · Master different methods and strategies for teaching students to translate ancient texts accurately and in a manner which is relevant.
- Master different tools and strategies for teaching students to produce personal and independent commentaries.
- Master the main tools provided by new technologies to better engage students in the learning of ancient languages
- 10.3. Reflect upon and progress through the usual stages of continuing development.

For further information, please go to Teacher Training Certificate (upper secondary education) - Ancient and Modern Languages and Literatures.

11. If the Professional Focus: Library Studies (Publishing, Bookselling, Library) is chosen:

- 11.1. Have a global knowledge of the world of books and its connected activities.
- 11.2. Attain practical skills as a result of an internship in a publishing house, distributor or retailer.

Programme structure

The programme consists of:

- · a core curriculum (75 credits), comprising:
- 30 thesis credits;
- 20 modern language and literature course credits;
- 20 ancient language and literature course credits;
- 5 comparative literature course credits;
- a focus (30 credits);
- and optional courses (15 credits).

LAFR2M Programme

Detailed programme by subject

CORE COURSES [75.0]

O Mandatory

☼ Optional

△ Not offered in 2021-2022

Not offered in 2021-2022 but offered the following year

 $\ensuremath{\oplus}$ Offered in 2021-2022 but not the following year

 $\Delta \oplus$ Not offered in 2021-2022 or the following year

Activity with requisites
[FR] Teaching language (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year

1 2

o Dissertation (30 credits)

o Modern Linguistics and Literature : French (20 credits)

O LROM2151	Text Linguistics	Iulia Grosman (compensates Anne- Catherine Simon)	[q2] [22.5h] [5 Credits]	x x
○ LROM2200	History of the French language	Olivier Delsaux	[q2] [22.5h] [5 Credits] ⊕	x x
O LROM2710	Questions of Literary aesthetics	Pierre Piret	FR [q1] [22.5h] [5 Credits]	x x
○ LROM2720	Questions of Literary History	Laurent Robert	FR [q1] [22.5h] [5 Credits]	хх

o Ancient Linguistics and Literature : Latin (20 credits)

O LGLOR2240	Latin Language IV	Nicolas Meunier	[q1] [30h+15h] [5 Credits]	хх
O LGLOR2431	Latin Authors : Late Antiquity	Aaron Kachuck	FR [q2] [45h] [5 Credits] ⊕	хх
O LGLOR2432	Thorough Study of Latin authors		[q1] [45h] [5 Credits] Ø	хх
O LGLOR2532	Seminar of Latine Literature	Aline Smeesters	FR [q2] [30h] [5 Credits] Ø	хх

o Comparativism (5 credits)

One course from:

□ LFIAL2230	Questions of General and Comparative Literature	Marta Sábado Novau	FR [q1] [22.5h] [5 Credits]	X	X
Stglor2390	Typology and permanence of mythical imagineries	Paul Deproost Charles Doyen Brigitte Van Wymeersch	[2] [4] [30h] [5 Credits] ⊕	x	X
S LGLOR2204	Seminar : Theory and Practice of Literary Translation (applied to Ancient Languages)	Aline Smeesters	[q1] [30h] [5 Credits] Ø	X	X

LIST OF FOCUSES

Students should choose one of the following focuses:

- > Research Focus [en-prog-2021-lafr2m-llafr200a]
- > Teaching Focus [en-prog-2021-lafr2m-llafr200d]
- > Professional Focus: Library Studies (Publishing, Bookselling, Library) [en-prog-2021-lafr2m-llafr208s]

RESEARCH FOCUS [30.0]

This offers training in research methodology through the in-depth study of French and Latin literature and/or language.

- O Mandatory
- ☼ Optional
- △ Not offered in 2021-2022
- O Not offered in 2021-2022 but offered the following year
- $\ensuremath{\oplus}$ Offered in 2021-2022 but not the following year
- $\Delta \, \oplus \, \text{Not offered in 2021-2022}$ or the following year
- Activity with requisites
 [FR] Teaching language (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

30 credits chosen from:

Year



o Content:

o Seminars and Special Issues

minimum of 5 credits chosen from :

⇔ LGLOR2802	Indo-European Comparative Linguistics	Herman Seldeslachts	FR [q1] [30h] [5 Credits] Ø	Х	X
⇔ LGLOR2241	Special Issues in Latin Linguistics		FR [q1] [30h] [5 Credits] $\triangle \oplus$	X	X
□ LROM2155	Seminar : linguistics	Philippe Hambye	[q1] [15h] [5 Credits]	X	X
\$\$ LROM2225	Seminar : medieval literature	Olivier Delsaux (compensates Tania Van Hemelryck)	[12] [q2] [15h] [5 Credits]	X	x
窓 LROM2715	Seminar : literary aesthetics	Michel Lisse Pierre Piret	FR [q2] [15h] [5 Credits]	X	X
☎ LROM2725	Seminar : Literary History	Agnès Guiderdoni	[q2] [15h] [5 Credits]	X	X
窓 LROM2735	Seminar : literary analysis	Jessica Desclaux (compensates Anne Reverseau) Anne Reverseau	[1] [q1] [15h] [5 Credits]	X	X
窓 LROM2745	Seminar : the sociosemiotics of the comic strip and other mixed messages		[q2] [15h] [5 Credits] Δ	х	X
\$\$ LROM2755	Seminar : comparative literature	Julien Zanetta (compensates Marta Sábado Novau)	[1] [q2] [15h] [5 Credits]	X	X

Specialised courses

Balance of credits to be chosen

窓 LROM2171	Lexicology	Cédrick Fairon	[q2] [22.5h] [5 Credits]	X	X
□ LROM2640	Language policy	Philippe Hambye	[q2] [22.5h] [5 Credits] ⊕	X	X
☎ LROM2730	Analysis of literary Representation	Anne Reverseau	FR [q1] [22.5h] [5 Credits] ⊕	X	X
☎ LROM2760	Principles and Foundations of Fiction	Vincent Engel	FR [q2] [22.5h] [5 Credits]	X	X

□ LFIAL2181	Latin epigraphy (seminar)	Marco Cavalieri	[q1] [22.5h] [5 Credits] Ø	х	X
-------------	---------------------------	-----------------	----------------------------	---	---

LAFR2M: Master [120] in Ancient and Modern Languages and Literatures

				Year
				1 2
⇔ LGLOR2171	Seminar on palaeography and editing Latin texts	Sébastien Moureau	FR [q2] [30h] [5 Credits] ⊕	хх
⇔ LGLOR2503	Vulgar and Medieval Latin Linguistics		ER [q1] [30h] [5 Credits] △ ⊕	x x

TEACHING FOCUS [30.0]

IMPORTANT NOTE: In accordance with article 138 para. 4 of the decree of 7 November 2013 concerning higher education and the academic organisation of studies, teaching practice placements will not be assessed in the September session. Students are required to make every effort to successfully complete the teaching practice in the June session, subject to having to retake the year.

The teaching focus is concerned with preparation for teaching at the higher levels of secondary education. The programme is designed to develop the following skills:

- · design, planning and assessment of practice;
- · ability to assess practices and their context;
- understanding of the educational institution, its setting and players.

Three kinds of activities are involved:

- teaching practice at the higher levels of secondary education (60 hours);
- · seminars:
- · lectures.

They are divided into two categories:

- teaching practice, multidisciplinary courses and seminars, common to all subjects. They have the code LAGRE (13 credits);
- subject-based teaching practice, courses and seminars (17 credits).

The teaching focus of the 120 credit Master's degree includes the training which leads to the qualification for teaching in secondary education (Agrégation de l'enseignement secondaire supérieur – AESS) (300 hours - 30 credits), in accordance with the Decrees of 8 February 2001 and that of 17 December 2003 (concerning the basis of neutrality) relating to the initial training of teachers at the higher levels of secondary education in the French Community in Belgium. These 30 credits also make up the AESS programme in Ancient and Modern Languages and Letters which can be taken after a 60 credit or a 120 credit Master's degree.

In practical terms, successful completion of the Master's degree with the teaching focus leads also to the award of professional status as a secondary education teacher. Assessment of the skills in the AESS programme is spread over the 2 blocks of the Master's degree. Students may if they wish combine this focus with an Erasmus or Mercator exchange which must take place either during the 2nd semester of the first block or the 1st semester of the second block. All courses for the teaching focus must, however, be taken at UCLouvain.

Mandatory

☼ Optional

△ Not offered in 2021-2022

O Not offered in 2021-2022 but offered the following year

⊕ Offered in 2021-2022 but not the following year

△ ⊕ Not offered in 2021-2022 or the following year

Activity with requisites

FR] Teaching language (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year



o Content:

o A) Placements in an educational environment (6 credits)

Students must undertake 25 hours of placement in French as their first language and 25 hours of placement in ancient languages and literature. The 50 hours of placement are equally spread over the Master programme but are accredited in the scond bloc.

O LGLOR9005	Observation and teaching practice : ancient languages and literatures		[q1+q2] [25h] [3 Credits]	х
• LROM9005	Observation and teaching practice in French and Romance languages and literature	Barbara De Cock (coord.) Jean-Louis Dufays (coord.) Silvia Lucchini (coord.)	[q1+q2] [25h] [3 Credits]	x

o B) Disciplinary courses and seminars (11 credits)

O Teacher training in the discipline (7 credits)

Students must take 30 hours of lectures (according to the instructions given by the lecturers) in each of the two courses. In addition they must take at least 15 hours of exercises on the teaching of French and /or the teaching of ancient languages.

	Didactics of Ancient Languages, Reflections on School Programs and Scientific Communication		[q1+q2] [37.5h] [4 Credits]	X	X	
O LROM2950A	Didactics and practice of spoken French as the mother tongue	Jean-Louis Dufays	[q1] [45h+15h] [3 Credits]	Х	Х	ı

Year

O Analysing teaching practices and their context (4 credits)

Whatever course is chosen, a special series of practice analysis exercises is organized for students from the LAFR programme. These exercises, based on the supervision and review of the placements, are spread over the Master programme but will be validated in the 2nd bloc. One course chosen from:

⇔ LGLOR2550	Theory and Analysis of Teaching Procedures in Ancient Languages and Literatures	Magdeleine Clo-Saunier	[q2] [30h] [4 Credits]	X
	Theory and analysis of methods of teaching French	Jean-Louis Dufays	[q2] [15h+15h] [4 Credits]	X

o C) Cross-disciplinary courses and seminars (13 credits)

O To understand the adolescent in school situation, to manage the interpersonal relationship and to animate the class group L'étudiant choisit une des deux activités suivantes. Le cours et le séminaire doivent être suivis durant le même quadrimestre.

	Comprendre l'adolescent en situation scolaire, Gérer la relation interpersonnelle et animer le groupe classe.	Baptiste Barbot Véronique Leroy Nathalie Roland	[q1] [22.5h+22.5h] [4 Credits]	X	X	
₩ LAGRE2020Q	Comprendre l'adolescent en situation scolaire, Gérer la relation interpersonnelle et animer le groupe classe.	Baptiste Barbot Véronique Leroy Nathalie Roland	[q2] [22.5h+22.5h] [4 Credits]	x	x	

O The school institution and its context

L'étudiant choisit une des deux activités suivantes. Le cours et le séminaire doivent être suivis durant le même quadrimestre.

CAGRE2120P	Observation et analyse de l'institution scolaire et de son contexte (en ce compris le stage d'observation)	Samir Barbana (compensates Vincent Dupriez) Branka Cattonar	[1] [q1] [22.5h+25h] [4 Credits]	x x	
S LAGRE2120Q	Observation et analyse de l'institution scolaire et de son contexte (en ce compris le stage d'observation)	Samir Barbana (compensates Vincent Dupriez) Branka Cattonar	[13. [q2] [22.5h+25h] [4 Credits]	x x	
○ LAGRE2220	General didactics and education to interdisciplinarity L'étudiant choisit soit LAGRE2220A (1+2q) soit l'AGRE2220S (2q).	Stéphane Colognesi Myriam De Kesel Jean-Louis Dufays Anne Ghysselinckx Véronique Lemaire Olivier Maes Jim Plumat Benoît Vercruysse	FR [q1 or q2] [37.5h] [3 Credits]	x x	
O LAGRE2400	See specifications in french	Hervé Pourtois (coord.) Pierre-Etienne Vandamme	[0] [q2] [20h] [2 Credits]	x x	

LAFR2M: Master [120] in Ancient and Modern Languages and Literatures

PROFESSIONAL FOCUS: LIBRARY STUDIES (PUBLISHING, BOOKSELLING, LIBRARY) [30.0]

- Mandatory
- ☼ Optional
- △ Not offered in 2021-2022
- O Not offered in 2021-2022 but offered the following year
- $\ensuremath{\oplus}$ Offered in 2021-2022 but not the following year
- $\Delta \oplus \text{Not offered in 2021-2022}$ or the following year
- Activity with requisites
- FR] Teaching language (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

 ${\it Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)}$

Year

1 2

o Content:

O LCLIB2121	Issues in the sociology of books, including children's books	Jean-Louis Tilleuil	[q1] [22.5h] [5 Credits]	х	X
O LCLIB2140	Books and graphic design	Sofiane Laghouati	FR [q2] [15h] [5 Credits]	Х	X

CLCLIB2001	Publishing : publishing techniques and software	Olivier Comanne	[q1] [15h] [5 Credits]	X	X
CLCLIB2002	Techniques of bookshop management	Benoît Glaude	[q1] [15h] [5 Credits]	X	X
C LFIAL9011	Professional Training in Library Science and Trade (library or edition)	Tania Van Hemelryck (coord.)	[q1 or q2] [240h] [10 Credits]	X	X

This branch is no longer available from 2021-2022

O LCLIB2120	Library science and bibliometrics: collections, services, resources and mediation	Frédéric Brodkom	[q1] [15h] [5 Credits] $\Delta \emptyset$	X	X
O LCLIB2125	Library economics and notions of bibliometrics II	Frédéric Brodkom	[q1] [15h] [5 Credits] ⊕		X
O LFIAL9021	Internship in a documentation centre or library - Internship	Frédéric Brodkom (coord.)	$\mathbb{P}[q1 \text{ or } q2]$ [240h] [10 Credits] Δ	X :	×

Optional courses [15.0]

OPTIONAL COURSES [15.0]

- Mandatory
- ☼ Optional
- \triangle Not offered in 2021-2022
- O Not offered in 2021-2022 but offered the following year
- ⊕ Offered in 2021-2022 but not the following year
- $\Delta \oplus$ Not offered in 2021-2022 or the following year
- Activity with requisites
- [FR] Teaching language (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year

1 2

o Content:

☼ Teaching

Option course recommended for students taking the teaching focus. Students who elect to take one or more teaching courses in another discipline (other than French or Latin) will not be awarded a full qualification but may nevertheless teach these other subjects. However, as far as French and Latin are concerned, the full qualification will be awarded.

窓 LROM2317	Seminar on research methodology for French as a foreign or second language	Silvia Lucchini	[q1] [15h] [5 Credits]	хх
窓 LROM2318	Seminar on the research methodology of French as a first language	Jean-Louis Dufays	[q2] [15h] [5 Credits]	x x
☎ LROM2610	Analysis of linguistic phenomena and the teaching of French	Philippe Hambye	[q2] [22.5h] [5 Credits] Ø	хх
☎ LROM2650	Training in the teaching of French as a mother tongue, second or foreign language	Silvia Lucchini	[q1] [15h] [5 Credits] Ø	хх
窓 LROM2910	Teaching French to a young immigrant population	Elodie Oger	[q2] [22.5h] [5 Credits] ⊕	хх

SPreparation and assessment of teaching practice

This work is evenly spread over the Master programme but will be validated in the second bloc.

S LLAFR9002	Observation and teaching practice in french and latin: analysis	[q1+q2] [40h] [5 Credits]	X	X	
	and preparation				

≅ Teaching course for another discipline

If the student chooses to study teaching a third language or another subject, he or she must meet the course requirements (in relation to language level) and obtain approval from the course instructor. He or she must carry out ten hours of teaching practice in that language or subject.

⇔ LGERM2521	German as a foreign language methodology	Ferran Suner Munoz	DE [q1+q2] [22.5h+35h] [5 Credits]	X	X
□ LGERM2523	Dutch as a foreign language methodology	Pauline Degrave	[q1+q2] [22.5h+35h] [5 Credits]	X	X
窓 LROM2945	Didactics of Spanish	Barbara De Cock	ES [q1+q2] [15h+15h] [5 Credits]	X	X
☎ LROM2946	Didactics of Italian	Silvia Lucchini	FR [q1] [7.5h+15h] [5 Credits]	X	X
CARKE2910B CARKE2910B	Didactics of Art History and Aesthetics	Marie-Emilie Ricker	FR [q1+q2] [45h] [5 Credits]	X	X
□ LFILO2540	Didactique de la philosophie et du cours de philosophie et citoyenneté	Jean-Michel Counet Olivier Depré (coord.) Danielle Lories	[R [q1+q2] [45h] [5 Credits]	X	X
CAGRE2221	Learning and teaching with new technologies	Sandrine Decamps	[q1] [15h+15h] [3 Credits]	Х	X
CAGRE2310	Micro-teaching exercises	Pascalia Papadimitriou Dominique Vandercammen	[0] [q1] [15h] [2 Credits]	X	X

⇔ LGLOR2502	History of Medieval Latin literature		FR [q2] [30h] [5 Credits] Ø	хх
⇔ LGLOR2501	Latin Authors : Middle Age and Renaissance	Aline Smeesters	FR [q2] [30h] [5 Credits] ⊕	хх
SEGLOR2507	Neolatijn : taal en literatuur (KU Leuven)		NL [q1] [39h] [5 Credits]	x x

□ French Linguistics □

S LCLIG2160	Sociolinguistics	Philippe Hambye	PR [q1] [15h] [5 Credits]	x x

	Phonology and Prosody	Anne-Catherine Simon	[q2] [30h] [5 Credits]	х
S LCLIG2230	Discourse Analysis	Elisabeth Degand	[q1] [15h] [5 Credits]	х
3 LCLIG2250	Methods of corpus linguistics	Mathieu Avanzi (compensates Anne- Catherine Simon) Mathieu Avanzi (compensates Cédrick Fairon) Anne-Catherine Simon	[q1] [30h+10h] [5 Credits]	X
\$ LROM2180	Geolinguistic varieties of French	Philippe Hambye	[q1] [22.5h] [5 Credits] Ø	х
\$LROM2640	Language policy	Philippe Hambye	8R [q2] [22.5h] [5 Credits] ⊕	Х
\$ LLOGO1211	Psychology of language and phonetic	Arnaud Szmalec Gilles Vannuscorps	[q1] [60h] [5 Credits]	X
Medieval F	rench			
3 LROM2221	Issues in medieval literary history	Mattia Cavagna	[q1] [22.5h] [5 Credits]	х
3 LROM2222	Review and analysis of Medieval texts (C12 - C15)	Tania Van Hemelryck	[q2] [22.5h] [5 Credits] Ø	х
3 LROM2223	In-depth analysis of French texts from the Middle Ages and the Renaissance	Mattia Cavagna Agnès Guiderdoni	[q2] [22.5h] [5 Credits] ⊕	x
3 LROM2227	Texts, manuscripts and printing: a critical and literary approach	Olivier Delsaux (compensates Tania Van Hemelryck)	[q2] [15h] [5 Credits] ⊕	х
3 LHIST2210	Codicology	Paul Bertrand	FR [q2] [15h] [5 Credits] Ø	х
3 LHIST2430	Diplomacy in the Middle Ages, including elements of chronology, sigillography and heraldry	Paul Bertrand	FR [q1] [22.5h] [5 Credits] △	х
3 LROM2750 3 LROM2791	Contemporary literature and images Literature, theatre and humanities Prealable: LROM1523 Belgian Francophone	Pierre Piret	[q2] [15h] [5 Credits] ∅ [q2] [30h] [5 Credits] ⊕	x
	Literature (or an equivalent course) - 3 credits			
Notural Law	anuana Draccasina			
	nguage Processing Natural language processing	Cédrick Fairon	[a1] [22.5h] [5 Credits]	x
S LFIAL2620	Natural language processing Introduction to automatic text processing	Cédrick Fairon	[q1] [22.5h] [5 Credits]	x
S LFIAL2620 S LFIAL2630	Natural language processing	Cédrick Fairon Cédrick Fairon Cédrick Fairon	[q1] [22.5h] [5 Credits] [q2] [22.5h] [5 Credits] [q1+q2] [15h] [5 Credits]	
3 LFIAL2620 3 LFIAL2630 3 LCLIG2220	Natural language processing Introduction to automatic text processing	Cédrick Fairon	[q2] [22.5h] [5 Credits]	х
3 LFIAL2620 3 LFIAL2630 3 LCLIG2220 3 LCLIG2240	Natural language processing Introduction to automatic text processing Overview of applications in NLP	Cédrick Fairon Cédrick Fairon	[q2] [22.5h] [5 Credits]	x
\$ LFIAL2620 \$ LFIAL2630 \$ LCLIG2220 \$ LCLIG2240 \$ LCLIG2260	Natural language processing Introduction to automatic text processing Overview of applications in NLP Statistics for Linguistics	Cédrick Fairon Cédrick Fairon Thomas François	[q2] [22.5h] [5 Credits] [Q1+q2] [15h] [5 Credits] [Q2] [30h+15h] [10 Credits]	x x
\$ LFIAL2620 \$ LFIAL2630 \$ LCLIG2220 \$ LCLIG22240 \$ LCLIG2260 Theatre	Natural language processing Introduction to automatic text processing Overview of applications in NLP Statistics for Linguistics	Cédrick Fairon Cédrick Fairon Thomas François	[q2] [22.5h] [5 Credits] [q1+q2] [15h] [5 Credits] [q2] [q2] [30h+15h] [10 Credits]	x x
\$ LFIAL2620 \$ LFIAL2630 \$ LCLIG2220 \$ LCLIG2240 \$ LCLIG2260 Theatre \$ LTHEA2206	Natural language processing Introduction to automatic text processing Overview of applications in NLP Statistics for Linguistics Introduction to speech processing	Cédrick Fairon Cédrick Fairon Thomas François Thierry Dutoit	[q2] [22.5h] [5 Credits] [q1+q2] [15h] [5 Credits] [q2] [30h+15h] [10 Credits] [q1] [15h] [5 Credits]	x x x
Natural Lar \$ LFIAL2620 \$ LFIAL2630 \$ LCLIG2220 \$ LCLIG2240 \$ LCLIG2260 Theatre \$ LTHEA2206 \$ LTHEA2241	Natural language processing Introduction to automatic text processing Overview of applications in NLP Statistics for Linguistics Introduction to speech processing Theatre and visual arts French theatre studies (from the Middle Ages to the	Cédrick Fairon Cédrick Fairon Thomas François Thierry Dutoit Jonathan Châtel	[q2] [22.5h] [5 Credits] [q1+q2] [15h] [5 Credits] [q2] [30h+15h] [10 Credits] [q1] [15h] [5 Credits]	x x x
\$ LFIAL2620 \$ LFIAL2630 \$ LCLIG2220 \$ LCLIG2240 \$ LCLIG2260 Theatre \$ LTHEA2206 \$ LTHEA2241	Natural language processing Introduction to automatic text processing Overview of applications in NLP Statistics for Linguistics Introduction to speech processing Theatre and visual arts French theatre studies (from the Middle Ages to the Revolution) French theatre studies (from the Revolution to the present day)	Cédrick Fairon Cédrick Fairon Thomas François Thierry Dutoit Jonathan Châtel Pierre Piret	[q2] [22.5h] [5 Credits] [q1+q2] [15h] [5 Credits] [q2] [30h+15h] [10 Credits] [q1] [15h] [5 Credits]	x x x x x x x x x
3 LFIAL2620 3 LFIAL2630 3 LCLIG2220 3 LCLIG2240 3 LCLIG2260 Theatre 3 LTHEA2206 3 LTHEA2241 3 LTHEA2242 Library science	Natural language processing Introduction to automatic text processing Overview of applications in NLP Statistics for Linguistics Introduction to speech processing Theatre and visual arts French theatre studies (from the Middle Ages to the Revolution) French theatre studies (from the Revolution to the present day)	Cédrick Fairon Cédrick Fairon Thomas François Thierry Dutoit Jonathan Châtel Pierre Piret	[q2] [22.5h] [5 Credits] [q1+q2] [15h] [5 Credits] [q2] [30h+15h] [10 Credits] [q1] [15h] [5 Credits]	x x x x x x x x x x x x x x x x x x x
\$ LFIAL2620 \$ LFIAL2630 \$ LCLIG2220 \$ LCLIG2220 \$ LCLIG2260 Theatre \$ LTHEA2206 \$ LTHEA2241	Introduction to automatic text processing Overview of applications in NLP Statistics for Linguistics Introduction to speech processing Theatre and visual arts French theatre studies (from the Middle Ages to the Revolution) French theatre studies (from the Revolution to the present day) ence Training in computer assisted publication	Cédrick Fairon Cédrick Fairon Thomas François Thierry Dutoit Jonathan Châtel Pierre Piret Pierre Piret Olivier Comanne	[q2] [22.5h] [5 Credits] [R [q1+q2] [15h] [5 Credits] [R [q2] [30h+15h] [10 Credits] [R [q1] [15h] [5 Credits] [R [q2] [22.5h] [5 Credits] [R [q2] [22.5h] [5 Credits] [R [q1] [30h] [5 Credits] [R [q1] [4] [4] [4] [4] [4] [4] [4] [4] [4] [4	x x x x x x x x x
3 LFIAL2620 3 LFIAL2630 3 LCLIG2220 3 LCLIG2240 3 LCLIG2260 Theatre 3 LTHEA2206 3 LTHEA2241 3 LTHEA2242 Library scio	Introduction to automatic text processing Overview of applications in NLP Statistics for Linguistics Introduction to speech processing Theatre and visual arts French theatre studies (from the Middle Ages to the Revolution) French theatre studies (from the Revolution to the present day) ence Training in computer assisted publication Prerequisite: LCLIB2001	Cédrick Fairon Cédrick Fairon Thomas François Thierry Dutoit Jonathan Châtel Pierre Piret Pierre Piret Olivier Comanne (coord.)	[q2] [22.5h] [5 Credits] [q1+q2] [15h] [5 Credits] [q2] [30h+15h] [10 Credits] [q1] [15h] [5 Credits] [q2] [22.5h] [5 Credits] [q1] [30h] [5 Credits]	x x x x x x x x x x x x x x x x x x x

Year

☎ Cultural history

☐ LFIAL2150	History of Humanism	Agnès Guiderdoni Aline Smeesters	[q2] [22.5h] [5 Credits] ⊕	х	X
☐ LFIAL2292	Art and Literature	Ralph Dekoninck Anne Reverseau	[q2] [22.5h] [5 Credits] Ø	Х	X
© LTHEO2430	Religions and gender	Justine Manuel (compensates Walter Lesch)	[q1] [30h] [4 Credits]	Х	X

CARKO2270	Numismatics : Antiquity	Charles Doyen	FR [q2] [30h] [5 Credits] Ø	X	X	
⇔ LHIST2371	Governing and societies: In-depth questions II (A. Roman Antiquity)	Françoise Van Haeperen	PR [q2] [22.5h] [5 Credits] Ø	X	X	
S LHIST2713	In-depth questions on economic history (Modern Times)	Gilles Lecuppre	FR [q1] [22.5h] [5 Credits] Ø	X	X	
CARKO2360 CARKO2360	Special questions in Etruscan and Pre-Roman civilisations of Italy	Martina Marano (compensates Marco Cavalieri)	[q1] [30h] [5 Credits] ⊕	X	X	
S LARKO2370	Italy and Roman Provinces A	Marco Cavalieri	[q1] [30h] [5 Credits] Ø	X	X	
LARKO2371	Italy and Roman Provinces B	Paolo Tomassini (compensates Marco Cavalieri)	[q1] [30h] [5 Credits] ⊕	X	X	

⇔ Ancient civilisations

S LGLOR2911	Issues in ancient Mediterranean Religions		ER [q1] [30h] [5 Credits] △ ⊕	хх
S LHIST2721	Contacts and exchanges : Seminar I (Antiquity)	Françoise Van Haeperen	[q2] [22.5h] [3 Credits] ⊕	хх
☐ LHIST2731	Seminar on cultural and religious history (Antiquity)	Françoise Van Haeperen	[q2] [22.5h] [3 Credits] ⊕	x x
X LTHEO2321	Questions of Patristics I	Jean-Marie Auwers	FR [q1] [30h] [4 Credits] ⊕	хх
X LTHEO2322	Questions of Patristics II	Jean-Marie Auwers	FR [q1] [30h] [4 Credits] Ø	хх
X LTHEO2341	Questions of history of christianity: Antiquity	Jean-Marie Auwers	[q2] [30h] [4 Credits] ⊕	хх
□ LFIAL2552	Seminar of History of sciences of antiquity	Jean Lempire	[q2] [22.5h] [5 Credits] Ø	хх
☐ LFILO2140	Advanced Studies in Ancient and Medieval Philosophy	Pierre Destrée	FR [q1] [30h] [5 Credits] ⊕	x x
S LFILO2141	Textual interpretation: St. Thomas B		FR [q2] [30h] [5 Credits] Ø	x x

_				
S LFIAL2010	Altissia Chair: The Digital Turn in Culture & Ethics	Chris Tanasescu	FR [q1] [22.5h] [5 Credits]	х
□ LFIAL2020	Altissia Chair: Practical Digital Methods and Tools for the Humanities	Chris Tanasescu	[q2] [22.5h+15h] [5 Credits]	X
S LFIAL2630	Introduction to automatic text processing	Cédrick Fairon	FR [q2] [22.5h] [5 Credits]	хх
S LFIAL2640	Digital humanities	Paul Bertrand	FR [q2] [15h] [5 Credits] △	хх
S LFIAL2650	Digital Document and Data Analysis, Critical Editing, and Publishing	Chris Tanasescu	[q2] [15h] [5 Credits]	хх
⇔ LFIAL2660	Digital practices seminar	Chris Tanasescu (compensates Paul Bertrand)	[q2] [15h] [5 Credits]	x x
S LHIST2600	Digital Practices in History Professions		[q2] [15h] [5 Credits] ⊕	хх
□ LFILO2970	Seminar on (ethical aspects of) the relation between science and society in a digital world	Charles Pence	[q2] [30h] [5 Credits]	хх
S LCLIB2120	Library science and bibliometrics: collections, services, resources and mediation	Frédéric Brodkom	□ [q1] [15h] [5 Credits] ΔØ	хх
窓 LCLIB2130	Digital books	Pierre Van Overbeke	FR [q1] [15h] [5 Credits] Ø	хх
© LEPL2210	Ethics and ICT	Axel Gosseries Olivier Pereira	[q2] [30h] [5 Credits]	хх
\$\$ LANTR2115	Séminaire d'Anthropologie du Numérique : technologie, jeux vidéos et mondes virtuels	Olivier Servais	[q2] [15h] [5 Credits]	x x

LAFR2M: Master [120] in Ancient and Modern Languages and Literatures

				Yе	ear
				1	2
StCOMU2640	Media education and media literacy	Thibault Philippette	FR [q1] [30h] [5 Credits]	X	X
⇔ LDEMO2640	"Big data" : capture et analyse de données massives	Christine Schnor	FR [q2] [20h] [5 Credits]	X	X
B LEUSL2113	Digital Europe	Enguerrand Marique (compensates Christophe Lazaro) Alain Strowel (compensates Christophe Lazaro)	[q2] [30h] [5 Credits]	X	X
S LSOC2002	Digital sociology	Lionel Detry (compensates Laura Merla)	[q2] [30h] [5 Credits]	X	X

⇔ Other courses maximum 5 credits)

May be chosen from the Faculty or University programmes with the agreement of the examination board secretary. Students should check with the lecturer in charge of their chosen course(s) that they are entitled to take them. If certain courses are available in the core subjects or the research focus, there may be no more than 6 credits worth of overlap for each of these categories. No overlap of courses is permitted for either the teaching focus or the professional focus.

Supplementary classes

To access this Master, students must have a good command of certain subjects. If this is not the case, they must add supplementary classes at the beginning of their Master's programme in order to obtain the prerequisites for these studies.

What is a preparatory module?

It is a set of supplementary classes (courses, practical works, seminars, etc.) from the first cycle (see the non-exhaustive list below). The complementary module (maximum 60 credits) is tailor-made by the jury according to the student's educational background and added to the Master's programme in order to acquire fundamental knowledge to then pursue the 120 credits of the Master's programme.

Who is it for?

- Students from a non-university higher education institution
- · Candidates admitted with additional training
- Candidates admitted on the file with additional training

All the explanations are in this document (in French).

- Mandatory
- S Optional
- Δ Not offered in 2021-2022
- O Not offered in 2021-2022 but offered the following year
- ⊕ Offered in 2021-2022 but not the following year
- △

 Not offered in 2021-2022 or the following year
- Activity with requisites
- [FR] Teaching language (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

o Latin

O Compulsory courses (20 credits)

O LGLOR1142	Basics of Latin Grammar	Marion Dapsens	[q2] [30h+15h] [5 Credits]
O LGLOR1143	Latin language I	Nicolas Meunier	[q2] [30h+15h] [5 Credits]
O LGLOR1241	Latin Language II	Elise Fontaine	FR [q1+q2] [30h+22.5h] [5 Credits]
• LGLOR1341	Latin Language III	Nicolas Meunier	FR [q1+q2] [30h+22.5h] [5 Credits]

O Latin Authors (5 credits)

S LGLOR1481	Latin Authors : Poetry	Aaron Kachuck	PR [q1+q2] [45h] [5 Credits] #
SS LGLOR1482	Latin Authors : Prose-Writing		[q1+q2] [45h] [5 Credits] Ø

S LGLOR1431	Latin Literature	Pierre Assenmaker	FR [q1+q2] [45h] [5 Credits] #
-------------	------------------	-------------------	--------------------------------

o French (30 credits)

\$\$ LROM1100	History of French Literature from the Middle Ages to the French Revolution	Olivier Delsaux Olivier Delsaux (compensates Tania Van Hemelryck) Agnès Guiderdoni	[q2] [60h] [5 Credits]
窓 LROM1111	Linguistics: Proficiency and Analysis of Standard French	Olivier Delsaux	FR [q1+q2] [30h+15h] [5 Credits]
\$\$ LROM1112	Introduction to the Study of French and Romance Languages and Literature : Trends, Concepts, Methods	Mattia Cavagna Jean-Louis Dufays Philippe Hambye	[R [q2] [30h+15h] [5 Credits]
窓 LROM1200	History of French Literature from the French Revolution to the Present Day	Alice Richir	[q2] [60h] [5 Credits]
窓 LROM1221	Linguistics: Variation in Contemporary French	Anne-Catherine Simon	[q1] [30h+15h] [5 Credits]
窓 LROM1222	Linguistics: Historical approach to French in Romance languages	Philippe Hambye	FR [q2] [45h+7.5h] [5 Credits]
窓 LROM1230	Examination of Medieval Texts : from Latin to Old French	Mattia Cavagna	[q2] [30h+7.5h] [5 Credits]

SCritical analysis of Modern and Contemporary Texts

One courses from :

LAFR2M: Master [120] in Ancient and Modern Languages and Literatures

☎ LROM1260	Critical analysis of Texts : the French Language Novel	Amaury Dehoux	FR [q1] [30h+7.5h] [5 Credits]
☎ LROM1360	Critical analysis of Texts: the French Language Theatre	Pierre Piret	FR [q1] [30h+7.5h] [5 Credits]

LAFR2M: Master [120] in Ancient and Modern Languages and Literatures

Course prerequisites

The **table** below lists the activities (course units, or CUs) for which there are one or more prerequisites within the programme, i.e. the programme CU for which the learning outcomes must be certified and the corresponding credits awarded by the jury before registering for that CU.

These activities are also identified in the detailed programme: their title is followed by a yellow square.

Prerequisites and student's annual programme

As the prerequisite is for CU registration puposes only, there are no prerequisites within a programme year. Prerequisites are defined between CUs of different years and therefore influence the order in which the student will be able to register for the programme's CUs.

In addition, when the jury validates a student's individual programme at the beginning of the year, it ensures its coherence, meaning that it may:

- transform a prerequisite into a corequisite within the same year (to enable the student to continue his or her studies with a sufficient annual course load)
- require the student to combine registration in two separate CUs which it considers necessary from a pedagogical point of view.

For more information, please consult the Academic Regulations and Procedures (https://uclouvain.be/fr/decouvrir/rgee.html).

Prerequisities list

LCLIB2125

"Bibliothéconomie et bibliométrie : organisation, projets, infrastructures et publics" has prerequisite(s) LCLIB2120

• LCLIB2120 - Library science and bibliometrics: collections, services, resources and mediation

The programme's courses and learning outcomes

For each UCLouvain training programme, a reference framework of learning outcomes specifies the the skills expected of every graduate on completion of the programme. Course unit descriptions specify targeted learning outcomes, as well as the unit's contribution to reference framework of learning outcomes.

LAFR2M - Information

Access Requirements

Master course admission requirements are defined by the French Community of Belgium Decree of 7 November 2013 defining the hiher education landscape and the academic organisation of courses.

General and specific admission requirements for this programme must be satisfied at the time of enrolling at the university.

In the event of the divergence between the different linguistic versions of the present conditions, the French version shall prevail.

SUMMARY

- > General access requirements
- > Specific access requirements
- > University Bachelors
- > Non university Bachelors
- > Holders of a 2nd cycle University degree
- > Holders of a non-University 2nd cycle degree
- > Access based on validation of professional experience
- > Access based on application
- > Admission and Enrolment Procedures for general registration

Specific access requirements

- 1° Student must hold a first level university degree.
- 2° Provide proof of level C1 of the Common European Framework of Reference in French.
- 3° Have a training including the skills:
 - Modern (French) language and literature;
 - · Ancient language and literature (Latin);
 - Philosophy, History and Historical Criticism, Arts and Civilisations;
 - · Linguistic and literary theory;
 - Modern languages and literature.

In the absence of sufficient training in one or more of these subjects, supplementary classes will be integrated into the master's programme (from 15 credits to a maximum of 60 credits). This preparatory module is established by the jury on the basis of the student's previous course of study.

Course equivalences are submitted for approval to the jury (small panel).

4° Students wishing to pursue a master's degree with a teaching focus must have a degree of the French Community of Belgium; failing this, they will have to pass a French language proficiency examination to demonstrate that their command of written and spoken French is equivalent to level C1 of the Common European Framework of Reference for Languages (for further information, visit https://uclouvain.be/en/study/inscriptions/french-language-master-teaching.html).

University Bachelors

Diploma	Special Requirements	Access	Remarks
•	Opeoidi Requirements	Access	Remarks
UCLouvain Bachelors			
Bachelor in Ancient and Modern	Languages and Literatures	Direct access	
Bachelor in Ancient Languages and Literatures : Classics	If students have followed the Minor in French Studies	Access with additional training	Maximum 15 credits of supplementary classes integrated into the master's programme
			If the UCLouvain Admissions Office considers the enrolment application sufficiently complete, it will submit the application to the faculty for a decision.
Bachelor in French and Romance Languages and Literatures : General	With Minor in Antiquity: Egypt, Eastern World, Greece, Rome and provided they have taken the following	Access with additional training	Maximum 15 credits of supplementary classes integrated into the master's programme

LAFR2M: Master [120] in Ancient and Modern Languages and Literatures

Bachelor in Modern Languages and Literatures : General (one Germanic language + French)	courses in this minor: LGLOR1142, LGLOR1143, LGLOR1241, LGLOR1431 and an introductory course on Latin authors.		If the UCLouvain Admissions Office considers the enrolment application sufficiently complete, it will submit the application to the faculty for a decision.
Bachelor in Ancient Languages a Bachelor in French and Romance General	e Languages and Literatures :	Access with additional training	Maximum 60 credits of supplementary classes integrated into the master's programme
Bachelor in Modern Languages a Germanic language + French)	and Literatures : General (one		If the UCLouvain Admissions Office considers the enrolment application sufficiently complete, it will submit the application to the faculty for a decision.
Other bachelor of the Faculty of Philosophy, Arts and Letters	If students have chosen one of the following minors : Minor in French Studies Minor in Antiquity: Egypt,	Access with additional training	Maximum 60 credits of supplementary classes integrated into the master's programme
	Rastern World, Greece, Rome and provided they have taken the following courses in this minor: LGLOR1142, LGLOR1143, LGLOR1241, LGLOR1431 and an introductory course on Latin authors.		If the UCLouvain Admissions Office considers the enrolment application sufficiently complete, it will submit the application to the faculty for a decision.
Others Bachelors of the French	h speaking Community of Belgi	um	
Bachelor in Ancient and Modern + French)	Languages and Literatures (Latin	Direct access	
Bachelor in Ancient Languages a Bachelor in French and Romance General Bachelor in Modern Languages a Germanic language + French)	e Languages and Literatures:	Access with additional training	Additional training to be determined depending on the student's educational background: maximum 60 credits of supplementary classes integrated into the master's programme (consult Admission and Enrolment Procedures)
Bachelors of the Dutch speaking	ng Community of Belgium		
Bachelor in Taal- en letterkunde (frans/latijn)	Proficiency in French at level C1 (CEFR)	Direct access	
Bachelor in Taal- en letterkunde (frans/) Bachelor in Taal- en letterkunde (latijn/)	Proficiency in French at level C1 (CEFR)	Access with additional training	Additional training to be determined depending on the student's educational background: maximum 60 credits of supplementary classes integrated into the master's programme (consult Admission and Enrolment Procedures)
Foreign Bachelors			
Bachelor in languages and literat French and/or Latin)	ures (including the study of	Access based on application	In case of admission, possible additional training to be determined depending on the student's educational background (consult Access on

Non university Bachelors

> Find out more about links to the university

Only applicable to graduates of higher education institutions of the French Community of Belgium

Diploma	Access	Remarks
---------	--------	---------

background (consult Access on

the file)

BA - AESI orientation Français et français langue étrangère - crédits supplémentaires entre 45 et 60

Les enseignements supplémentaires éventuels peuvent être consultés dans le module complémentaire. Type court

Holders of a 2nd cycle University degree

Diploma	Special Requirements	Access	Remarks
"Licenciés"			
Licence en langues et littératures classiques Licence en langues et littératures françaises et romanes		Access based on application	In case of admission, possible additional training to be determined depending on the student's educational background (consult Admission and Enrolment Procedures)
Masters			
Master [60] in Ancient and Mode	rn Languages and Literatures	Direct access	Programme to be determined depending on the student's educational background (consult Admission and Enrolment Procedures) Taking into account the student's educational background will allow 45 to 60 credits to be exempted.
Master [120] in Ancient and Mod second focus	ern Languages and Literatures,	Direct access	At the end of the master 120, each focus of the Master [120] in Ancient and Modern Languages and Literatures can be obtained in a new programme of 30 credits.
Master [60] in Ancient Languages and Literatures: Classics Master [120] in Ancient Languages and Literatures: Classics Master [60] in French and Romance Languages and Literatures: General Master [120] in French and Romance Languages and Literatures: General		Access with additional training	Programme to be determined depending on the student's educational background (consult Admission and Enrolment Procedures)

Holders of a non-University 2nd cycle degree

Only applicable to graduates of higher education institutions of the French Community of Belgium

Access based on validation of professional experience

> It is possible, under certain conditions, to use one's personal and professional experience to enter a university course without having the required qualifications. However, validation of prior experience does not automatically apply to all courses. Find out more about Validation of priori experience.

Candidates who do not fulfil the abovementioned admission requirements, but who have duly attested significant experience relevant to the field of study in question, may apply for admission to the programme on the basis of an individualised admission procedure.

For more information on the procedure for admission by validation of learning from experience (VAE) in the Faculty of Philosophy, Arts and Letters: https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/valorisation-des-acquis-de-l-experience-vae.html.

Access based on application

Admission on the basis of a submitted dossier may be granted either directly or on the condition of completing additional coursework of a maximum of 60 ECTS credits, or refused.

If the students' educational background is incomplete, supplementary classes may be integrated into their master's programme.

Students with a Belgian degree

Students whose previous educational background is not included in the above-mentioned admission requirements may apply for admission according to the procedure described below.

Students with an international degree (EU)

Students whose previous educational background is not included in the above-mentioned admission requirements may apply for admission according to the procedure described below.

Students with an international degree (outside the EU)

LAFR2M: Master [120] in Ancient and Modern Languages and Literatures

Students holding an undergraduate and/or postgraduate degree from a university outside Europe may apply for admission, provided they have obtained at least a 55% (or 11/20) general average for all successful academic years at their home university.

Applications that do not meet this minimum average requirement will be automatically rejected.

However, this may be waived provided that the applicant has duly attested significant professional experience (consult Validation of learning from experience).

Admission and Enrolment Procedures for general registration

Requests for **further information** regarding admission to this Master's programme should be addressed to Ms. Fiorella Flamini, Study Adviser (<u>conseiller.etudes-fial@uclouvain.be</u>) of the Faculty of Philosophy, Arts and Letters.

All applications for **admission**, **enrolment or re-enrolment** (from a Belgian or international candidate) must be submitted online to the UCLouvain Enrolment Service (SIC): https://uclouvain.be/en/study/inscriptions.

If a **Faculty's authorisation or derogation** is requested by the UCLouvain Enrolment Service (SIC), the request for authorisation must be submitted to the Faculty of Philosophy, Arts and Letters, in accordance with the procedure described on the page: https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/admission-et-inscription.html.

Specific professional rules

Successful completion of the master's course with **teaching focus** leads to the award of the master's degree with teaching focus and the title of secondary school education specialist.

The Réforme des Titres et Fonctions ("Titles and Functions Reform"), in force since 1 September 2016, is intended to harmonise the titles, functions and pay scales of basic and secondary education professionals in French Community of Belgium networks.

It also aims to guarantee the priority of preferred titles over minimum titles and to establish a regime for titles in short supply.

AESS holders can learn which functions they can carry out and the pay scales from which they can benefit by clicking here.

The university cannot be held responsible for any problems that students may encounter at a later date with a view to a teaching appointment in the French Community of Belgium.

Teaching method

The majority of courses on this programme use interactive teaching methods, inspired by the principles of the project "gérer sa formation" or "managing your training" (student autonomy guaranteed thanks to new ICT resources, e-learning, teaching teams, practice of oral and written communication, etc) . The programme familiarises the student with new resources and methods in the field of classical and Romance studies.

Evaluation

The evaluation methods comply with the <u>regulations concerning studies and exams</u> (https://uclouvain.be/fr/decouvrir/ rgee.html). More detailed explanation of the modalities specific to each learning unit are available on their description sheets under the heading "Learning outcomes evaluation method".

Written and oral exams aim to test both knowledge acquired as well as the student's know-how and communication skills.

Some subjects, geared towards helping the student develop skills in research and personal criticism, are the subject of presentations and discussions spread over the year (permanent assessment).

To obtain a student's average, the grades awarded for each course unit are weighted by their respective credits.

Mobility and/or Internationalisation outlook

Students pursuing a Master [120] in Ancient and Modern Languages and Literatures may, as part of their studies, undertake:

- a **study visit** for one term (30 credits) in one of the <u>many universities</u> (https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/partenaires-0.html) with which the Faculty of Philosophy, Arts and Letters has concluded partnership agreements, in Europe under the Erasmus+programme, in Switzerland under the SEMP programme, or elsewhere in the world under the FAME/Mercator programme, or
- a study visit for one term (30 credits) in one of the partner universities in Flanders, under the Erasmus Belgica programme.

It is advisable to organise the study visit during the second term of the first year or the first term of the second year. Note: all teaching focus classes must be taken at UCLouvain.

The <u>list of recommended destinations</u> (https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/mobilite-internationale-0-1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13.html) is available on the Faculty's website.

Furthermore, under the agreement between UCLouvain and KU Leuven, Latin language and literature courses may be taken from the KU Leuven programme.

Students can undertake an internship in Belgium or abroad as part of their study programme. **Internships** must be related to the specialization (focus) or, in some cases, to the preparation for the MA dissertation.

To find out more:

- Contacts (https://uclouvain.be/en/faculties/fial/international-contact.html)
- Practical information (https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/etudiant-fial-en-echange.html) (in French)
- Information on international internships (https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/stages-internationaux.html) (in French)

Contacts

Curriculum Management

LAFR2M: Master [120] in Ancient and Modern Languages and Literatures

Faculty

Structure entity Denomination

Sector Acronym

Postal address

SSH/FIAL

Faculty of Philosophy, Arts and Letters (FIAL)

Human Sciences (SSH)

FIAI

Place Cardinal Mercier 31 - bte L3.03.11

1348 Louvain-la-Neuve Tel: +32 (0) 10 47 48 50 http://www.uclouvain.be/fial

Website

Mandate(s)

• Dean : Cédrick Fairon

• Administrative director : Valérie Loutsch

Commission(s) of programme

• Ecole de langues et lettres (ELAL)

Academic supervisor: Aline Smeesters (https://uclouvain.be/repertoires/aline.smeesters)

Jurv

- President: Aline Smeesters (https://uclouvain.be/repertoires/aline.smeesters)
- Secretary: Agnès Guiderdoni (https://uclouvain.be/repertoires/agnes.guiderdoni)
- 3rd member of the small panel: Nicolas Meunier (https://uclouvain.be/repertoires/nicolas.meunier)

Useful Contact(s)

• Fiorella Flamini, Study Adviser: conseiller.etudes-fial@uclouvain.be

LAFR2M: Master [120] in Ancient and Modern Languages and Literatures